

ELŐSZÓ

A GEOFIZIKAI KÖZLEMÉNYEK XX. KÖTETÉHEZ

A fennállásának 20. évét élő Geofizikai Közlemények új alakban lép a szakközönség elé.

A geofizika az elmúlt 20 év alatt Magyarországon is nagyot fejlődött. Hisszük, hogy eredményeink a világ bármely országában érdeklődést kelthetnek. Munkánk nemzetközi elismerését azonban nyelvi elszigeteltségünk megnehezíti. Ezért a Geofizikai Közleményeket, a magyar geofizikusok tevékenységének egyik legfontosabb irodalmi fórumát, 1971-től angol, orosz és magyar nyelven jelentetjük meg. Ha a tanulmány témája (a várható érdeklődés) miatt előnyt adunk valamely nyelvnek, a másik két nyelven bőséges tartalmi kivonatot közlünk.

Folyóiratunk társintézményeink munkatársainak is nyitva áll. Kérjük, keresenek fel bennünket a külföld érdeklődését is felkeltő, színvonalas — főleg módszertani — tanulmányaikkal.

SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG

FOREWORD

TO THE VOL. XXTH OF THE GEOFIZIKAI KÖZLEMÉNYEK (GEOPHYSICAL TRANSACTIONS)

Geofizikai Közlemények (Geophysical Transactions), in the twentieth anniversary of its life, adopts a new, international form of publication.

Geophysics has, in the past twenty years, developed rapidly in Hungary, too. We expect our results to arouse interest all over the world. The international cognizance and recognizance of our work, however, is rendered difficult by the isolated nature of our language. For this reason, *Geofizikai Közlemények (Geophysical Transactions)*, one of the most authentic publications of the activity of Hungarian geophysicists, will, from 1971 on, appear either in English, or in Russian and in Hungarian languages. When preference will be given to either of the foreign languages (e.g. for local interest), a substantial summary is going to be attached in the other and in the Hungarian language.

Foreign papers, especially methodological ones, are welcome. No authors' fees will be paid, but no charges will be imposed either. The authors are entitled to 25 *Separata* altogether, with no regard to the number of co-authors.

As to submitting a manuscript, the authors are referred to the prevailing rules of EDITERRA (European Association of Earth Science Editors, Cortezlaan 9, Utrecht, The Netherlands).

A brief extract of our specific requirements is printed on the back-cover.

For foreign authors an enclosed report from a renowned co-scientist is desirable; the paper will, nevertheless, pass the reading of at least one Hungarian expert of the field.

THE EDITORIAL BOARD

ПРЕДИСЛОВИЕ

К ТОМУ XX ЖУРНАЛА Geofizikai Közlemények

Geofizikai Közlemények (*Геофизический бюллетень*) в 20 году его издания выходит на свет в новой форме, соответствующей международному стандарту.

За последние 20 лет геофизика прошла большое развитие и в Венгрии. Мы убеждены в том, что наши результаты представляют собой интерес в любой стране мира. Однако изолированность нашего языка затрудняет международное признание нашей работы. Поэтому начиная с 1971 г. Geofizikai Közlemények (*Геофизический бюллетень*), как один из важнейших изданий по деятельности венгерских геофизиков, будет появляться на английском или русском и на венгерском языках. Если первенство придется одному из иностранных языков (например, в связи с ожидаемым интересом), то подробное резюме прилагается на остальных двух языках.

Для публикации радушно принимаются статьи заграничных авторов, особенно работы методологического характера. Авторам не выплачивается гонорар, но также не взимается никакой взнос. Авторы получают 25 оттисков независимо от числа соавторов.

Просьба оформить статьи в соответствии с правилами EDITERRA (European Association of Earth Science Editors, Cortezlaan 9, Utrecht, The Netherlands).

Краткое резюме наших специальных требований напечатывается на задней обложке.

Заграничным авторам целесообразно приложить рецензию от знатного специалиста в данной области; во всяком случае, однако, статья прочитается также соответствующим венгерским экспертом.

ОТ РЕДАКЦИИ